

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

# L 186



Ediția în limba română

## Legislație

Anul 58

14 iulie 2015

Cuprins

### II Acte fără caracter legislativ

#### DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2015/1147 a Consiliului din 13 iulie 2015 de numire a unui supleant grec în cadrul Comitetului Regiunilor ..... 1
- ★ Decizia (PESC) 2015/1148 a Consiliului din 14 iulie 2015 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ..... 2

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## DECIZII

## DECIZIA (UE) 2015/1147 A CONSILIULUI

din 13 iulie 2015

**de numire a unui supleant grec în cadrul Comitetului Regiunilor**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 305,

având în vedere propunerea guvernului elen,

întrucât:

- (1) La 26 ianuarie, la 5 februarie și la 23 iunie 2015, Consiliul a adoptat Deciziile (UE) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (UE) 2015/190 <sup>(2)</sup> și (UE) 2015/994 <sup>(3)</sup> de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2015 și 25 ianuarie 2020.
- (2) Un loc de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor a devenit vacant ca urmare a încheierii mandatului domnului Kostas BAKOGIANNIS,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Se numește în calitate de supleant în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 25 ianuarie 2020:

— domnul Theodoros GOTOPOULOS, *Politically accountable to the Regional Council of Attica*.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2015.

Pentru Consiliu

Președintele

F. ETGEN

---

<sup>(1)</sup> JO L 20, 27.1.2015, p. 42.

<sup>(2)</sup> JO L 31, 7.2.2015, p. 25.

<sup>(3)</sup> JO L 159, 25.6.2015, p. 70.

**DECIZIA (PESC) 2015/1148 A CONSILIULUI****din 14 iulie 2015****de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 26 iulie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/413/PESC <sup>(1)</sup> privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului.
- (2) La 24 noiembrie 2013, China, Franța, Germania, Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite, sprijinite de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, au ajuns la un acord cu Iranul cu privire la un plan comun de acțiune care stabilește o abordare destinată obținerii unei soluții ample pe termen lung la problema nucleară iraniană. S-a convenit ca procesul care conduce la această soluție amplă să includă, într-o primă etapă, măsuri inițiale convenite de comun acord, care să fie adoptate de ambele părți pentru o perioadă de șase luni și să poată fi reînnoite de comun acord.
- (3) La 2 aprilie 2015, China, Franța, Germania, Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite, sprijinite de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, au convenit cu Iranul asupra parametrilor-cheie ai unui plan comun amplu de acțiune (JCPOA).
- (4) La 10 iulie 2015, prin Decizia (PESC) 2015/1130 <sup>(2)</sup>, Consiliul a decis să prelungească punerea în aplicare a măsurilor cuprinse în planul comun de acțiune până la 13 iulie 2015.
- (5) La 14 iulie 2015, China, Franța, Germania, Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite, sprijinite de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, au ajuns la un acord cu privire la o soluție amplă pe termen lung la problema nucleară iraniană. Prin implementarea cu succes a JCPOA se va asigura caracterul exclusiv pașnic al programului nuclear iranian și ridicarea globală a tuturor sancțiunilor legate de domeniul nuclear.
- (6) La 14 iulie 2015, China, Franța, Germania, Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite, sprijinite de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, au convenit cu Iranul asupra prelungirii termenului de implementare a măsurilor cuprinse în planul comun de acțiune pentru a permite încheierea aranjamentelor și pregătirilor necesare pentru implementarea JCPOA.
- (7) Prin urmare, suspendarea măsurilor restrictive ale Uniunii specificate în planul comun de acțiune ar trebui să fie prelungită până la 14 ianuarie 2016. Contractele relevante ar trebui executate în termenul respectiv.
- (8) Prin urmare, Decizia 2010/413/PESC ar trebui să fie modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Articolul 26a din Decizia 2010/413/PESC se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 26a*

- (1) Interdicția prevăzută la articolul 3a alineatul (1) se suspendă până la 14 ianuarie 2016 în ceea ce privește transportul țițeiului iranian.

<sup>(1)</sup> Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO L 195, 27.7.2010, p. 39).

<sup>(2)</sup> Decizia (PESC) 2015/1130 a Consiliului din 10 iulie 2015 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 184, 11.7.2015, p. 18).

- (2) Interdicția prevăzută la articolul 3a alineatul (2) se suspendă până la 14 ianuarie 2016 în ceea ce privește furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare legate de importul, achiziționarea sau transportul țițeiului iranian.
- (3) Interdicția prevăzută la articolul 3b se suspendă până la 14 ianuarie 2016.
- (4) Interdicția prevăzută la articolul 4c se suspendă până la 14 ianuarie 2016 în ceea ce privește aurul și alte metale prețioase.
- (5) La articolul 10 alineatul (3), literele (a), (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text până la 14 ianuarie 2016:
- «(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare, inferioare valorii de 1 000 000 EUR, precum și transferurile care privesc sume personale inferioare valorii de 400 000 EUR se efectuează fără nicio autorizare prealabilă. Transferurile se notifică autorității competente din statul membru în cauză în cazul în care depășesc 10 000 EUR;
- (b) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare superioare valorii de 1 000 000 EUR, precum și transferurile care privesc sume personale superioare valorii de 400 000 EUR necesită autorizarea prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză. Statul membru relevant informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată;
- (c) orice alt transfer superior valorii de 100 000 EUR necesită autorizarea prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză. Statul membru relevant informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată.»
- (6) La articolul 10 alineatul (4), literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text până la 14 ianuarie 2016:
- «(b) orice alt transfer inferior valorii de 400 000 EUR se efectuează fără nicio autorizare prealabilă. Transferurile se notifică autorității competente din statul membru în cauză în cazul în care depășesc 10 000 EUR;
- (c) orice alt transfer superior valorii de 400 000 EUR necesită autorizarea prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză. Autorizația se consideră acordată în termen de patru săptămâni cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru în cauză a emis obiecții în termenul respectiv. Statul membru relevant informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație respinsă.»
- (7) Interdicțiile prevăzute la articolul 18b se suspendă până la 14 ianuarie 2016.
- (8) Interdicțiile privind Ministerul Petrolului, prevăzute la articolul 20 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 20 alineatul (2), enumerate în anexa II, se suspendă până la 14 ianuarie 2016, în măsura în care este necesar pentru executarea, până la 14 ianuarie 2016, a contractelor pentru importul sau achiziționarea de produse petrochimice iraniene.»

#### Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 iulie 2015.

Pentru Consiliu  
Președintele  
J. ASSELBORN





ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**